

*Calendar of Events
for the week of April 3rd, 2022*

Wednesday

- 3:00 p.m., Pyrohy Project (peeling)
- 5:45 p.m., Confession
- 6:00 p.m., Liturgy of Pre-Sanctified Gifts

Thursday

Annunciation of the Mother of God

- 9:00 a.m., Divine Liturgy

- 10:30 a.m., Pyrohy Project (scooping)
- 4:00 p.m., Pyrohy Project (making)

Friday

- 9:00 a.m. to noon, Pyrohy sales
- 4:30 – 7:00 p.m., Lenten Fish Fry
- 5:00 p.m., Sorokousty (Ukrainian) and Confession

Saturday

- 9:00 a.m., Ukrainian School
- 4:30 p.m., Confession
- 5:00 p.m., Vespers

Sunday

- 8:00 a.m., Confession
- 8:30 a.m. English Divine Liturgy
- 9:45 a.m., First Confession Class
- 10:30 a.m., Ukrainian Divine Liturgy

*Календар подій на тиждень
3 квітня, 2022*

Середа

- 3:00 дня Чищення картоплі.
- 5:45 веч. Сповідь.
- 6:00 веч. Літургія Раніш Овячених Дарів.

Четвер

Благовіщення Пресвятої Богородиці

- 9:00 р. Божественна Літургія.

- 10:30 р. Виготовлення кульок для ліплення вареників.
- 4:00 веч. Виготовлення вареників.

П'ятниця

- 9:00 р. – 12:00 дня Розпродаж вареників.
- 4:30 дня – 7:00 веч. Fish Fry вечеря.
- 5:00 веч. Сорокоусти – поминання наших померших рідних (по українськи) і Сповідь.

Субота

- 9:00 р. Українська Школа.
- 4:30 дня Сповідь.
- 5:00 веч. Вечірня.

Неділя

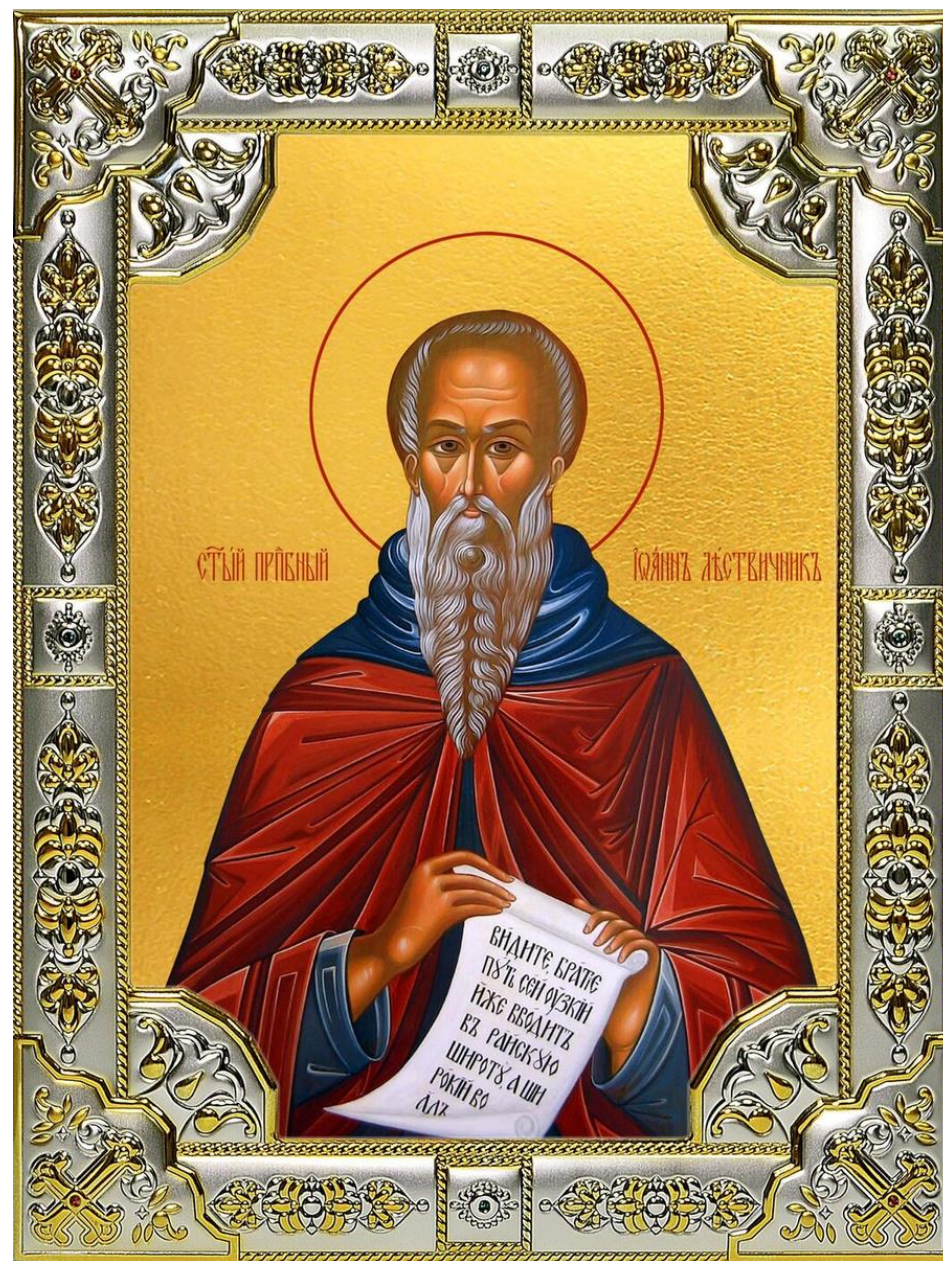
- 8:00 р. Сповідь.
- 8:30 р. Англомовна Божественна Літургія.
- 9:45 р. Клас Першої Святої Сповіді.
- 10:30 р. Україномовна Божественна Літургія.

During Great Lent Sorokousty (memorial services for the departed) will be served at 5:00 p.m. on Friday evenings. If you would like to have your family members remembered, please give their names to Fr. John, Fr. Michael, or to the parish secretary, Mrs. Lydia Schkurko.

Please note that at 6:00 p.m. every Wednesday evening during Great Lent, the Liturgy of Pre-Sanctified Gifts will be served. Confession will be at 5:45 p.m. Also remember that, if you are going to receive Holy Communion, you must fast from food and water from 12:00 noon. As always, those who take medication and require food and water are exempt from the fast. If you have any questions, please contact Fr. John or Fr. Michael.

We sincerely thank Steve and Mary Riggle for replacing the American flag on our school building. May God bless them and their family.

**Fourth Sunday of the Great Lent
Venerable John Listvychuk**



**Четверта Неділя Великого Посту
Преподобного Іоана Ліствичника**



5913 State Road, Parma, Ohio

Sunday, April 3, 2022

Forth Sunday of the Great Lent - Venerable John Listvychyk
Четверта Неділя Великого Посту - Преподобного Іоана Ліствичника

HIS EMINENCE ARCHBISHOP DANIEL, ARCHPASTOR

Rev. John R. Nakonachny, Pastor

Very Rev. Michael Hontaruk, Asst. Pastor

Telephone (440) 885-1509

Telephone: (440) 886-1528, cell (440) 915-0069

Protodeacon Ihor Mahlay

Telephone: (440) 829-5834

Щиро вітаємо друзів та гостей, які моляться сьогодні разом з нами. Ми сердечно запрошуємо Вас на всі Богослужіння до нашого храму. Кожен, хто входить до нього – це є Храм Божий. Завжди приходьте до нього молячись за себе, за своїх ближніх та хворих, за парафіян та за його священнослужителів.

To friends and visitors who worship with us today, a sincere welcome is extended and we cordially invite you to attend all the services of this church. To all who worship here, this is the House of God. Leave it not without a prayer for yourself, your congregation and for those who minister.

READINGS: Epistle – Hebrews 6:13-20 - Gospel – St. Mark 9:17-31



Our prayers and condolences go out to the family of newly departed servant of God, Ludmyla Tatoczenko who entered into eternity on Sunday, March 9, at the age of 83. Funeral service was held on Tuesday, March 15 in our church. May Our Loving Lord accept her soul into His Heavenly Kingdom and may her memory be eternal. Vichnaya Pamyat!



Our prayers and condolences go out to the family of newly departed servant of God, Pani Matka Elka Ivanova who entered into eternity on Tuesday, March 15, at the age of 85. Funeral service was held on Wednesday, March 23 in our church. May Our Loving Lord accept her soul into His Heavenly Kingdom and may her memory be eternal. Vichnaya Pamyat!

During the 5 Sundays of Great Lent, the Liturgy of St. Basil the Great will be served. The noticeable difference from the Liturgy of St. John Chrysostom is the longer prayers that are recited by the clergy.

Наші молитви і співчуття йдуть до родини новопредставленої раби Людмили Таточенко, яка упокоїлася у середу, 9 березня, на 83 році життя. Похорон було відслужено у нашій церкві у вівторок, 15 березня. Нехай Господь прийме її душу до Свого Небесного Царства. Вічна її пам'ять!

Наші молитви і співчуття йдуть до родини новопредставленої раби Божої Пані Матки Елки Іванової, яка упокоїлася у неділю, 15 березня, на 85 році життя. Похорон було відслужено у нашій церкві у суботу, 23 березня. Нехай Господь прийме її душу до Свого Небесного Царства. Вічна її пам'ять!

Протягом Великого Посту, Православна Церква, на особливому богослужінні «Сорокоусти» молиться за померлих. У нашій парафії це богослужіння розпочалося служитися **у п'ятницю, 11 березня, 2022 р.** Це богослужіння буде служитися кожної п'ятниці о 5:00 вечора. Якщо Ви бажаєте, щоб ми молилися за упокій Ваших рідних, то просимо дати їхні імена священнослужителям: о. Івану, о. Михайлу, або парафіяльній секретарці п. Лідії Шкурко. Список Ваших померлих рідних Ви повинні подавати кожного року духовенству. В канцелярії Ви можете придбати спеціальні конверти. Будь ласка пишіть чітко імена Ваших померлих родичів.

У нашій парафії, вперше цього року Рибні Вечери Fish Fry відбулися у п'ятницю, 4 березня з 4:30 дня до 7:30 веч. І так буде кожної п'ятниці під час Великого посту. **НАМ ПОТРІБНА ВАША ДОПОМОГА!** Будь ласка, запросіть своїх рідних та друзів приєднатися до нас на смачну вечерю. За додатковою інформацією звертайтеся до Ірини Дудяк за телефоном (917)399-6686 та Тамари Гост за телефоном (440)477-3596.

Просимо зауважити, що кожної середи о 6:00 вечора, протягом Великого посту буде служитися Літургія Раніш Освячення Дарів. Сповідь буде о 5:45 вечора. Також пам'ятайте, **якщо Ви маєте бажання причаститися, то повинні постити, тобто нічого не їсти, починаючи із 12:00 дня. Як завжди, для тих людей, які мають приймати періодично ліки, їжу та воду, піст для них попускається.** Якщо Ви маєте якісь запитання, то просимо звертатися до о. Івана, або до о. Михайла.

17 квітня буде Вербна Неділя. Нам потрібно вербу. Якщо Ви маєте вербу у своєму дворі, або ваш сусід має і бажає пожертвувати для церкви, просимо зарання зрізати і принести до церковного гаражу.

Просимо взяти до уваги, що на протязі п'ять неділь Великого посту замість Літургії св. Іоана Золотоустого служитися Літургія св. Василя Великого. Різниця між ними є та, що молитви, які читають священники на Літургії св. Василя Великого, є набагато довшими.

Ми щиро дякуємо Степану та Марії Рігл за заміну Американського прапора на нашому шкільному будинку. Нехай Бог благословить їх та їхню родину.

Звіт Управи



Випуск Перший, Квітень 2022 рік

Як Голова Управи, я хочу, щоб усі парафіяни знали, що відбувається в нашій парафії, яку роботу проводить Парафіяльна Управа, а також дати вам можливість бути активним у парафіяльному житті, беручи участь у тому чи іншому проекті чи комітеті, який вас цікавить. Я буду тримати Вас в курсі своїх звітів Парафіяльної Управи.

Під час засідання Управи 8 лютого було доопрацьовано завдання комісії. Члени Парафіяльної Управи та Комісії:	
Ірина Дудяк	Кейтерін/Збір Коштів та Український Фестиваль
Ганс М. Гарасімчук, 2 ^{ий} Замісник Голови	Освіта, Благодійність, Класи Мистецтва, Молодь
Ганс Гарасімчук, Скарбник	Фінанси, Управління Територією
Тамара Гост, Фінансовий Секретар	Фінанси, Номінаційний Комітет
Василь Івахів	Номінаційний Комітет, Управління Територією,
Молодь	
Володимир Логвинюк 1 ^{ий} Замісник Голови	Номінаційний Комітет, Управління Територією
Марк Міден	Комунікації, Стратегічний План та
	Управління Територією
Сергій Нагорний	Фінанси, Стратегічний План
Алекс Пігуляк, Секретар	Управління Територією
Вікторія Відмор	Молодь
Віктор Ващенко	Фінанси, Управління Територією
????	2024 Святкування 100 літнього ювілею

Як бачите, адміністрування потреб парафії – це велика робота. З Вашою допомогою, члени Управи, набагато більше зможуть щось зробити. Будь ласка, зв'яжіться з членом Управи та запропонуйте свою допомогу.

24 лютого Путін вторгся на нашу батьківщину Україну, і під час нашого засідання 22 березня, ми обговорювали питання українських біженців. Уже близько 3 мільйонів людей виїхали з України. Федеральний уряд США нещодавно дозволив 100,000 біженців приїхати до США. Ми очікуємо, що багато хто приїде до Великого Клівленду, зокрема до Парми. Оскільки ми перебуваємо в центрі однієї з найвищих концентрацій американських українців у США, тому, виходячи з даних про населення, Великий Клівленд може отримати більше, в діапазоні від 500 до 600 осіб. Це може стати величезним проектом для нашої парафії, який потребує фінансів та багатьох волонтерів.

17 березня наша парафія влаштувала зустріч у нашому Великому залі, яку скликав губернатор Огайо ДеВайн. Були присутні 200 осіб, включаючи адміністраторів державних офісів з Колумбусу, мери з наших районів та місцеве духовенство. Це був початок процесу планування, щоб визначити, як наша територія може служити для прийому біженців та допомоги їм у пошуку місця де жити, працевлаштування, влаштування дітей до шкіл,

вивчення англійської мови та по суті адаптація до нового життя. На щастя, багато наших парафіян, які іммігрували протягом останніх двох десятиріч років, знайомі з цим процесом і можуть бути дуже корисними. Ми в Парафіяльній Управі приєднуємося до нашого духовенства у проханні Вашої молитовної допомоги, оскільки біженці починають прибувати до Парми та сусідніх міст. Ми будемо раді будь-якій допомозі, яку Ви можете надати. Ольга та Патрік Кері вже запропонували свій будинок як тимчасовий притулок для біженців. Ми сподіваємося, що інші будуть брати від них приклад. Крім того, біля церкви та пам'ятника Голодомору маємо вільний будинок для орендування. Комітет Управління парафіяльної території завершить деякий невеличкий ремонт, щоб будинок був готовий для сім'ї біженців. Будемо вдячні за будь-яку допомогу з цим проектом. Крім цих двох, нам може знадобитися витратити гроші, щоб отримати додатковий притулок, можливо, орендуючи будинки в нашому районі, або домовившись про тривалішу оренду блоку номерів у готелі чи мотелі за довгостроковими тарифами. Тому гроші із спеціальних збірок 20 березня будемо тримати на те, щоб ми мали їх на допомогу біженцям. Після спеціальних збірок 6 і 13 березня ми надіслали \$45,000 доларів США до нашої УПЦ США в Бавнд Бруці.

Коли наші серця розриваються і обливаються кров'ю, спостерігаючи за тим, що відбувається на нашій Батьківщині, ми хвилюємося і відчуваємо себе безпорадними, тому що ми мало що можемо зробити тут для тих, хто переживає і намагається пережити війну Путіна. АЛЕ ми багато чого зможемо зробити для біженців, які приїдуть до нас. Можливо, один чи декілька з вас хотіли б організувати групу/комітет, щоб допомогти у цій величезній гуманітарній роботі. Будь ласка, дійте знати о. Івану, о. Михайлу, або мені.

Кейтерін/Збір коштів

Наша парафія благословлена відданими парафіянами, які організовують та контролюють наші проекти зі збору коштів. Дай Боже їм здоров'я та багатьом працюючим волонтерам, які допомагали в різдвяному Базарі у грудні, та у великодньому розпродажі їжі 10 квітня, а також тих, хто працює в наших дуже успішних рибних вечереях, на варениках, що є знову в розпалі, і вони завжди можуть використовувати додаткові руки, щоб робота була легшою, тому, будь ласка, приходьте і приєднуйтеся до парафіяльного волонтерства. Ви також можете розважитися так само, як і вони, спілкуючись і працюючи разом, допомагаючи з фінансовими потребами нашої парафії та надаючи смачне обслуговування нашим парафіянам і громаді.

На закінчення, я хочу особисто подякувати Вам за підтримку нашої життєрадісної парафії та роботи, які необхідно виконати волонтерством та пожертвами. Я впевнений, що ми багато чого досягнемо, працюючи та зростаючи разом як віддана парафіяльна родина. Якщо у Вас є запитання чи пропозиції, будь ласка, повідомте мене. Зі мною можна зв'язатися за допомогою електронної пошти geof@thegreenleafs.com або за телефоном/текстом 216-701-5757. Ви можете використовувати англійську або українську мову; що вам зручніше. Моя дружина Лена, як більшість із Вас знає, вільно володіє українською і завжди для мене перекладає.

Джефрі Грінліф
ГоловаПарафіяльної Управи

Board Report

First Edition, April 2022



As president, I want all parishioners to know what is happening within our parish, the work the board is doing, and also give you the opportunity to be active in parish life by participating in a project or committee that interests you. I will keep you informed through my Board Reports.

During the February 8 board meeting committee assignments were finalized. Board members and committee:

Iryna Dudyak	Catering/Fundraising and Ukrainian Festival
Hans M. Harasimchuk, 2 nd Vice President	Education, Charity, Cultural Classes, Youth
Hans Harasimchuk, Treasurer	Finance, Property Management
Tamara Host, Financial Secretary	Finance, Nominating
Vasyl Ivakhiv	Nominating, Property Management. Youth
Volodymyr Logvynyuk, 1 st Vice President	Nominating, Property Management
Mark Meaden	Communication, Stewardship,
Property Management	
Serhij Nahornyj	Finance, Stewardship
Alex Pihuliak. Secretary	Property Management
Victoria Widmor	Youth
Victor Waschtchenko	Finance, Property Management
????	2024 Centennial Celebration

As you can see, administrating to the needs of parish is a lot of work. Board members will be able to accomplish much more with your help. Please contact a board member and offer your assistance.

On February 24 Putin invaded our homeland and during our March 22 meeting we discussed Ukrainian Refugees. Roughly 3 million have left Ukraine already. The US federal government recently authorized 100,000 refugees to come to the US. We expect many will be coming to Greater Cleveland, and Parma in particular. Since we are in the midst of one the highest concentration of Ukrainian Americans in the USA, Greater Cleveland could get more than our share based on population figures, which on that basis alone might be in the 500 to 600 range. This can become a huge project for our parish that will require finances and many volunteers.

On March 17 our parish hosted a meeting in our Grand Hall convened by Ohio Governor DeWine. In attendance were 200 people, including administrators from State offices in Columbus, mayors from our area and local clergy. This was the beginning of the planning process to determine how our area can serve to welcome refugees and assist them in finding a

place to live, gaining employment, enrolling children in schools, learning English and basically adjusting to a new life. Fortunately, many of our parishioners who have immigrated within the last decade or two are familiar with the process and could be of great help. We on the board are joining our clergy in asking for your prayerful help as the refugees begin coming to Parma and neighboring towns. We welcome any help that you can provide. . Olga and Patrick Carey have already offered their home as temporary shelter for refugees. It is our hope that others will follow. In addition, we have a vacant rental house next to the cathedral and Holodomor monument. Property Management will be completing some minor repairs so that it will be ready for a refugee family as well. Any help with this project will be greatly appreciated. Beyond these two we may need to spend money in order to obtain enough shelter, perhaps by leasing houses in our area or negotiating longer rentals of a block of hotel or motel rooms at long-term rates. For that reason, the money from the special collection on March 20 is being held so that we will have it to help refugees. After the March 6 and 13 special collections we sent a total of \$45,000 to UOC of USA in Bound Brook.

As our hearts break and bleed while witnessing what is happening in our motherland, we worry and feel helpless because there is not much we can do here for those living through and trying to survive Putin’s war. BUT there is so much we will be able to do for the refugees who come to our area. Perhaps one or several of you would like to organize a group/committee to help with this huge humanitarian effort. Please let Fr. John, Fr. Michael or me know.

Catering/Fundraising

Our parish is blessed with the dedicated parishioners who organize and oversee our fundraising projects. God Bless them and the many hard-working volunteers who helped with Food and Bake Sale in December, the Ukrainian Easter Food Sale on April 10, as well as those who are working at our very successful Friday Lenten Fish Fries, Vareneky Project, which is in full swing again. They can always use additional hands to make lighter work, so please come and join the regulars. You too can have as much fun as they do talking and working together while helping with our parish’s financial needs and providing a delicious service to our parishioners and community.

Finally, I want to personally thank you for supporting our vibrant parish and the work that needs to be done by volunteering and donations. I am confident that we will accomplish much while working and growing together as a devoted parish family. If you have any questions or suggestions, please let me know. I can be reached via email geof@thegreenleafs.com or by phone/text 216-701-5757. You can use either English or Ukrainian; whichever is more comfortable for you. My wife, Helen, as most of you know, is fluent in Ukrainian and is always translating for me.

Geoffrey Greenleaf
President

Dear Brothers and Sisters in Christ!

We are all witnessing and horrified by the war in Ukraine. As one family in Christ we must continue our prayers for our motherland Ukraine and her people. Every Sunday, during Divine Liturgies, we have a special prayer for Ukraine. Many ask what can they do. First pray and then give what you can to our parish's HELP UKRAINE fund. Credit card donations can also be done electronically on our website: stvladimirs.org. You may also send a check to our parish St. Vladimir Cathedral 5913 State Road, Parma, Ohio 44134. Ukraine and her people need our generous financial support to overcome the devastation of this unprovoked war waged by Putin.

* * * * *

CLASS ON "PRAYER IN OUR LIVES" BEGINNING IN APRIL

Father Andrew Harmon, pastor of St. Matthew Orthodox Church in North Royalton, will be teaching a 6-session course about prayer, entitled "Prayer In Our Lives", this spring through the Baldwin-Wallace Institute For Learning in Retirement program. The 6 classes will be on Mondays, April 4-May 9, from 2:40-4 p.m. They will be held in either Berea or Middleburg Heights---the location will be definite by the time registration is under way. There are no age requirements. A person has to join the ILR (annual membership fee of \$20) in order to take a course, which costs an additional \$15. Registration begins on March 14 by computer only at ilrbw.org One can join ILR and register for a class at the same time. The deadline is March 27. For any help on registering, go to ilrhelpdeskbwu@gmail.com Here is ILR's description of the course---- **PRAYER IN OUR LIVES - This class, taught by an Orthodox Christian priest, will look at different types of prayer and at the mystery of how prayer works. And why sometimes it does not seem to work....Some of the types of prayer that will be looked at are: praying for others, praying for ourselves, having a disciplined time of daily prayer, praying through the day, and striving towards unceasing prayer (especially by use of the ancient Jesus Prayer). Class members (and their insights) from all religious traditions----or none at all--are welcome.**

* * * * *

In our parish, first Fish Fry was held on Friday, March 4 from 4:30 to 7:30 p.m. and now every Friday thereafter during Lent. **WE NEED YOUR HELP** with the Fish Fries and hope that you will come and invite your family and friends to join us for a delicious dinner. For more information, please contact Mrs. Iryna Dudyak at (917)399-6686 and Tamara Host at (440)477-3596.

* * * * *

A beautiful tradition in our Ukrainian Orthodox Church is for the faithful to make donations for the purchase of Easter flowers that will adorn Christ's Tomb on Good Friday and Easter Sunday – Pascha on April 24. In keeping with this tradition, please use the special envelopes for this project and place your donation in the collection baskets for the next couple Sundays. Help us fill the church with flowers by making generous donations.

* * * * *

We will need pussy willows for Palm Sunday on April 17th If you or have pussy willow shrubs or ask someone that you know has them, please cut as many as you can and bring them to church as soon as possible. Your help in ensuring that we have enough pussy willows for distribution is greatly appreciated!

* * * * *

On Sunday, April 10, 2022, from 10:00 am to 3:00 pm, of St. Olga Sisterhood will have a Ukrainian Easter Food Sale. They will sell stuffed cabbage, potato pancakes, sausage, Easter cake, sweet pastries and much more. Please bake sweets and bring them to the church gallery on Saturday, April 9. For more information, please contact Sisterhood President, Ms. Iryna Dudyak (917) 399-6686.





PRAYER FOR UKRAINE

LORD OUR GOD,
GREAT AND ALMIGHTY, WE YOUR SINFUL CHILDREN TURN TO YOU WITH
HUMILITY IN OUR HEARTS AND BOW OUR HEADS LOW BEFORE YOU. WE
BESEECH YOUR LOVING KINDNESS AND ABUNDANT BLESSINGS UPON THE
NATION – THE PEOPLE – OF UKRAINE DURING THESE DAYS OF GREAT DANGER
TO THEIR SAFETY AND WELL-BEING.

OUR BROTHERS AND SISTERS, LORD, ARE ONCE AGAIN THREATENED BY
AGGRESSORS WHO SEE THEM ONLY AS SIMPLE OBSTACLES BLOCKING THE
PATH TO THE COMPLETE DOMINATION OF THE PRECIOUS LAND AND
RESOURCES OF THE COUNTRY OF UKRAINE. STRENGTHEN THE PEOPLE AS
THEY FACE THIS GREAT DANGER, TURNING TO YOU IN THE IMMEASURABLY
DEEP FAITH, TRUST AND LOVE THEY HAVE PLACED IN YOU ALL THEIR LIVES.
SEND YOUR HEAVENLY LEGIONS, O LORD, COMMANDED BY THE PATRON OF
KYIV, ARCHANGEL MICHAEL, TO CRUSH THE DESIRES OF THE AGGRESSOR
WHOSE DESIRE IS TO ERADICATE YOUR PEOPLE.

GRANT UNITY OF MIND, HEART AND SOUL, O LORD TO ALL LEADERS IN PUBLIC
SERVICE WITH THOSE THEY SERVE. UNITE THEM ALL INTO ONE, GREAT
CHRISTIAN FAMILY, SO THAT TOGETHER, AS BROTHERS AND SISTERS, THEY
MAY GLORIFY YOUR MAJESTIC NAME – GOD IN THE HOLY TRINITY – FATHER,
SON AND HOLY SPIRIT, NOW AND EVER AND UNTO THE AGES OF AGES.
AMEN.

Дорогі у Христі брати і сестри!

Всі ми є свідками війни в Україні. Як одна родина у Христі, ми повинні продовжувати наші молитви за нашу Батьківщину Україну та її народ. Кожної неділі під час Божественних Літургій, ми маємо молитву за Україну. Багато хто запитує, що вони можуть зробити для України? Спочатку моліться, а потім пожертвуйте скільки можете, до фонду HELP UKRAINE що є при нашій парафії. Пожертвування кредитними картками також можна зробити в електронному вигляді на нашому сайті: stvladimirs.org. Ви також можете надіслати чек до нашої парафії Святого Володимира 5913 State Road, Parma, Ohio 44134. Україні та її народу потрібна наша щедра фінансова підтримка, щоб подолати руйнування цієї війни, яку зробив Путін.

* * * * *

17 квітня буде Вербна Неділя. Нам потрібно вербу. Якщо Ви маєте вербу у своєму дворі, або ваш сусід має і бажає пожертвувати для церкви, просимо зарання зрізати і принести до церковного гаражу.

* * * * *

Є чудова традиція у вірних нашої Української Православної Церкви робити пожертви на Пасхальні квіти, що прикрашатимуть Плащаницю на Велику П'ятницю – біля Гробу Господнього, а пізніше храм під час Святої Пасхи. Як в минулому, Ваші пожертви на квіти покривали всі видатки. Просимо Вас, щоб Ви і далі продовжували цю традицію, робили пожертви на ці квіти. Ці пожертви Ви можете робити у спеціальні конверти на цей проект перед, або після Літургій у церкві. Ці пожертви збиратимуться кожної неділі.

* * * * *

Молитва св. Єфрема Сиріна

Господи і Владико життя мого! Духа лінивства, безнадійності, владолюбства і пустомовства не дай мені.

Духа чистоти, смиренності, терпеливості і любові даруй мені, рабу Твоєму.

Так, Господи, Царю! Дай мені бачити гріхи мої і не осуджувати брата мого, бо Ти благословенний на віки вічні. Амінь.

«Претерпівий за нас страсті, Ісусе Христе, Сину Божий, помилуй нас!»

Prayer of St. Ephrem

Lord and Master of my Life! Take from me the spirit of laziness, despair, lust of power and idle talk.

Rather, grant me, Your servant, the spirit of chastity, humility, patience and love.

Yes, Lord and King! Grant that I may see my own sins and not judge my brother, for blessed are You to the ages of ages. Amen.

Having suffered the passion for us, O Lord, Jesus Christ, son of God, have mercy on us."



HELP UKRAINE ДОПОМОГА УКРАЇНІ

DONATE TO THE HUMANITARIAN FUND

CASH OR CHECK DONATION:

WRITE CHECKS OUT TO ST. VLADIMIR CATHEDRAL

ПОЖЕРТВИ МОЖНА СКЛАСТИ ГОТІВКОЮ АБО ЧЕКОМ

ONLINE DONATION:

WWW.STVLADIMIRS.ORG "HUMANITARIAN FUND"

ЕЛЕКТРОННІ ПОЖЕРТВИ НА ПАРАФІЯЛЬНОМУ ВЕБ-САЙТІ

Please pray for peace and an end to the war!

Моліться за мир і за припинення війни!

Psalm 120 (121)

A Psalm of trust for God to guard His people.

This "Psalm of ascents" has been used to comfort and reassure the People of God for thousands of years. We are told in various ways throughout the Book of Psalms that God's protection, guidance and strength is available at all times, anywhere we go. As you prayerfully read over Psalm 121, reflect on how God promises to guard His beloved sons and daughters – you! And the eternal call to trust Him.

¹"I raise my eyes toward the mountains. From whence shall come my help? ²My help comes from the Lord, the Maker of Heaven and earth. ³He will not allow your foot to slip; or your guardian to sleep. ⁴Behold, the guardian of Israel never slumbers nor sleeps. ⁵The Lord is your Guardian; the Lord is your shade at your right hand. ⁶By day the sun will not strike you, nor the moon by night. ⁷The Lord will guard you from all evil; He will guard your soul. ⁸The Lord will guard your coming and going both now and forever. "

What does trusting God mean?

Trusting in God means that whatever or however we suffer, in the end, we believe God will use the hardship(s) for our greater good and His ultimate glory. Trusting God also means that we wholeheartedly believe that God cares and will provide for our needs even when it feels like He is far away from us.

How do I fully trust God?

In order to truly believe the messages of the Bible about perfect peace and no fear, we need faith like little children. A faith that believes God is real and that He is listening to your prayers. A faith that God loves you and desires to take care of you. A faith that He hears you when you cry out to Him during times of fear, anxiety, depression and loneliness. A faith that reminds you that God is always with you and you have nothing to fear.

Духовне Читання

Псалом 120 (121)

Псалом довіри для керівництва, захисту, достатку та відпочинку.

Цей «Псалом про сходження» використовувався для втіхи та заспокоєння Божих людей протягом тисяч років. У Книзі Псалмів нам різними способами сказано, що Божий захист, керівництво та сила доступні завжди, куди б ми не були. Коли ви молитовно читаєте Псалом 121, подумайте про те, як Бог обіцяє охороняти Своїх улюблених синів і дочок – всіх вас! Головне відчуті вічний заклик довіритися Йому.

¹Звів я очі мої в гори, звідкіля прийде поміч моя. ²Поміч моя від Господа, що створив небо і землю. ³Він не дасть нозі твоїй спіткнутися, не задрімає Охоронитель твій. ⁴Не задрімає і не засне Той, Хто охороняє Ізраїля. ⁵Господь – Охорона твоя, Господь – покров твоя на правиці твоїй. ⁶Удень сонце не опалить тебе, а вночі – місяць. ⁷Господь охоронить тебе від усякого зла, охоронить душу твою Господь. ⁸Господь охоронить вхід і вихід твій віднині й навіки.

Що означає довіряти Богу?

Довіра Богу означає, що незалежно від того, чи як би ми не страждали, зрештою, ми віримо, що Бог використає труднощі для нашого більшого блага та Своєї остаточної слави. Довіра Богу також означає, що ми щиро віримо, що Бог піклується і забезпечить наші потреби, навіть коли здається, що Він далеко від нас.

Як мені повністю довіряти Богу?

Щоб по-справжньому вірити в Біблійні повідомлення про досконалий мир і відсутність страху, нам потрібна віра маленьких дітей. Віра, яка вчить, що Бог є справжнім і що Він слухає наші молитви. Віра в те, що Бог любить нас і бажає піклуватися про нас. Віра в те, що Він чує нас, коли ми вживаємо до Нього під час страху, тривоги, депресії та самотності. Віра, яка нагадує, що Бог завжди з нами і нам нема чого боятися.

ST. VLADIMIR UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL

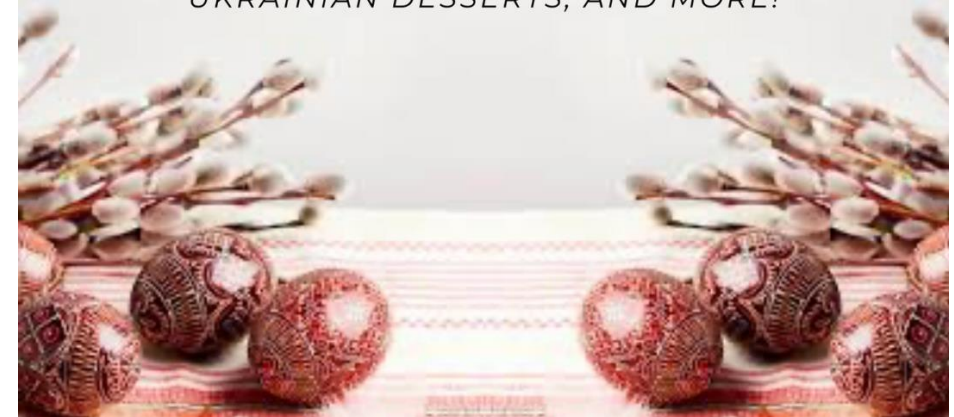
UKRAINIAN EASTER FOOD SALE

APRIL 10 • 10 AM TO 3 PM

ST. VLADIMIR UOC GRAND HALL

5913 State Road, Parma, OH 44134

STUFFED CABBAGE, POTATO PANCAKES,
KIELBASA, HOMEMADE PASKA BREADS,
UKRAINIAN DESSERTS, AND MORE!



Наше Сестрицтво св. Ольги буде влаштовувати Пасхальний Базар, що буде проходити у нашому залі, 10 квітня з 10:00 години ранку до 3:00 години дня. Сестрицтво буде продавати голубці, деруни, ковбасу, паску, українську солодку випічку та багато іншого. Будь ласка спечіть солодке і принесіть до церковної галереї у суботу 9 квітня. За додатковою інформацією, звертайтеся до Голови Сестрицтва п. Ірини Дудяк (917)399-6686.